

INSTRUKCJA OBSŁUGI · PL

FOS Retro

Oprawa tła z halogenem 750 W i diodami RGB

750 W	96 szt.	7,5 kg
LAMPA HALOGENOWA	DIODY RGB 3 W 1	MASA NETTO

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej FOS Technologies
oryginał EN · kod produktu L006107
wersja tłumaczenia 1.0 · 25.11.2026

Karta produktu
i zapytanie B2B
vex-systems.pl

Spis treści

1 Wstęp §1
2 Główne właściwości §2
3 Zasady bezpieczeństwa §3
4 Wymiary §4
5 Panel sterowania §5
6 Podstawowe ustawienia §6
7 Funkcje kanałów DMX §7
8 Menu §8
9 Dane techniczne §9
Rysunki rys. 1-2
Od dystrybutora: serwis i części VEX

1 Wstęp

Dziękujemy za wybór produktów naszej firmy. Należy dokładnie i uważnie przeczytać całą instrukcję, aby móc z niej później korzystać. Instrukcja zawiera ważne informacje o instalacji i użytkowaniu oświetlenia LED dużej mocy. Podczas instalacji i użytkowania należy ściśle przestrzegać tych zaleceń.

Lampa ma estetyczny wygląd, jest wysokowydajna, energooszczędna, trwała i nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń. Produkt jest w pełni zgodny z międzynarodowym standardem DMX512. Urządzeniami można sterować pojedynczo lub używać ich wspólnie. Nadaje się do dużych widowisk scenicznych, teatrów, studiów i innych miejsc.

Po otrzymaniu produktu należy sprawdzić, czy nie został uszkodzony w transporcie, oraz sprawdzić następujące akcesoria:

1.1 Przewód przejściowy wejścia zasilania: 1 szt.

1.2 Przewód przejściowy wejścia DMX: 1 szt.

1.3 Przewód przejściowy wyjścia DMX: 1 szt.

1.4 Instrukcja obsługi: 1 szt.

2 Główne właściwości

2.1 Wyświetlacz OLED ze wskaźnikiem zasilania i sygnału.

2.2 1 żarówka halogenowa 750 W, 32 diody LED RGB.

2.3 Sterowane diodami LED efekty: strobo, koło kolorów i efekty automatyczne.

2.4 Do wyboru tryby 4/6/9 kanałów.

2.5 Automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem.

2.6 Można regulować bardzo dużą jasność halogenu.

2.7 Innowacyjna technologia regulacji skali szarości zapewnia płynniejsze zmiany podczas ściemniania.

3 Zasady bezpieczeństwa

Wszystkie osoby zajmujące się instalacją i konserwacją tego urządzenia muszą znać poniższe zasady:

3.1 **Wymagane są kwalifikacje technika elektronika.**

3.2 Lampa nie może zostać wysłana, jeżeli przed opuszczeniem fabryki nie przejdzie rygorystycznej kontroli. Aby zachować ten stan i zapewnić prawidłową oraz bezpieczną pracę, użytkownik musi przestrzegać poniższych przepisów bezpieczeństwa i środków ostrożności zawartych w tej instrukcji.

3.3 Ważne: producent nie odpowiada za żadne wypadki ani straty spowodowane nieprzestrzeganiem zasad prawidłowej obsługi z tej instrukcji oraz samowolnymi zmianami w urządzeniu, wprowadzonymi bez pozwolenia.

Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji urządzenia

3.4 Zwrócić szczególną uwagę, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem oznaczonym na urządzeniu. Upewnić się, że używane napięcie mieści się w zakresie podanym w danych technicznych.

3.5 Upewnić się, że lampa jest prawidłowo uziemiona.

3.6 Podczas przenoszenia lub instalacji uważać, aby twarde metalowe przedmioty nie uderzyły w korpus lampy.

3.7 Jeżeli lampa nie będzie używana przez dłuższy czas, odłączyć zasilanie.

3.8 Upewnić się, że przewód zasilający nie jest pozwijany ani porysowany przez ostre przedmioty.

3.9 Zawsze sprawdzać urządzenie i przewód zasilający. Jeżeli zewnętrzny przewód tego urządzenia oświetleniowego jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, musi go wymienić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba wykwalifikowana.

3.10 Nie używać urządzenia oświetleniowego podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi i odłączyć zasilanie. Wysokie napięcie zniszczy urządzenie.

3.11 Maksymalna temperatura otoczenia (Ta) wynosi 40°C.

3.12 Po ustabilizowaniu pracy lampy temperatura jej powierzchni wynosi 60°C.

3.13 Nie patrzeć bezpośrednio na źródło światła, ponieważ u osób wrażliwych może to wywołać padaczkę (dotyczy to zwłaszcza osób chorych na padaczkę).

3.14 W odległości do 1 m od przodu urządzenia żadne przedmioty nie mogą go zasłaniać.

3.15 W promieniu 0,5 m wokół urządzenia nie mogą znajdować się przedmioty palne (np. tkaniny, drewno, papier itp.).

Zawieszanie i przenoszenie

3.16 Gdy urządzenie oświetleniowe jest zawieszane nad ziemią, należy sprawdzić, czy zawieszenie wytrzyma 10-krotność masy zawieszanego urządzenia.

3.17 **Upewnić się, że zewnętrzne zabezpieczenia, linki i elementy mocujące są pewnie zamocowane, a następnie zastosować co najmniej jeden dodatkowy środek ochronny, np. linkę zabezpieczającą.**

3.18 **Podczas przemieszczania lampy nie wolno chwytać bezpośrednio za przewód. Lampę można przenosić wyłącznie za uchwyt.**

4 Wymiary

Wymiary urządzenia w milimetrach pokazuje rysunek 1.

5 Panel sterowania

Przyciski

5.1	**SET**	Wywołanie menu głównego lub wyjście z bieżącego menu (czyli powrót do poprzedniego menu z rezygnacją z opcji lub parametrów)
5.2	**UP**	Przeglądanie pozycji menu w górę lub zwiększanie wartości parametru
5.3	**DOWN**	Przeglądanie pozycji menu w dół lub zmniejszanie wartości parametru
5.4	**ENTER**	Potwierdzenie wyboru lub parametru (czyli przejście do następnego menu albo wyjście z bieżącego menu z zapisaniem wyboru lub parametru)

Wyświetlacz

W lewym górnym rogu wyświetlacza OLED widoczna jest informacja o sygnale. Ma ona następujące znaczenie:

5.5	**No sign**	Brak zewnętrznego sygnału sterującego
5.6	**DMX OK**	Odbierany jest zewnętrzny sygnał DMX512
5.7	**Sla OK**	Odbierany jest sygnał w trybie slave
5.8	**Master**	Tryb master

6 Podstawowe ustawienia

Sterowanie ręczne

6.1 Na wyświetlaczu widoczna jest strona xxx z adresem wyświetlanym dużą czcionką.

6.2 Nacisnąć ENTER, aby wejść do menu głównego.

6.3 Przyciskiem UP lub DOWN wybrać MANUAL (ściemnianie ręczne).

6.4 Nacisnąć ENTER, aby wejść do menu regulacji.

Przyciskiem UP lub DOWN przeglądać następujące pozycje menu (łącznie 7):

6.5	**LAMP**	Ściemnianie halogenu
6.6	**RED**	Ściemnianie czerwonych diod LED
6.7	**GREEN**	Ściemnianie zielonych diod LED
6.8	**BLUE**	Ściemnianie niebieskich diod LED
6.9	**STROB**	Strobo LED
6.10	**SPEED**	Regulacja prędkości wbudowanego programu automatycznego LED
6.11	**MACRO**	Wbudowany program automatyczny LED o najwyższym priorytecie; działa przy wartościach większych niż 9, co 5 wartości następuje zmiana efektu

Aby wyregulować wybraną opcję, nacisnąć ENTER, ustawić parametr przyciskiem UP lub DOWN i potwierdzić przyciskiem ENTER.

Kolor statyczny

6.12 Po uruchomieniu wyświetlana jest strona xxx z adresem wyświetlanym dużą czcionką.

6.13 Nacisnąć ENTER, aby wejść do menu głównego.

6.14 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć DEMO_RUN.

6.15 Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić wejście, i przeglądać poniższe menu.

6.16 Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić wybrany kolor. Urządzenie będzie wtedy świecić kolorem statycznym.

6.17	**RED**	czerwony
6.18	**GEN**	zielony
6.19	**BLU**	niebieski
6.20	**YEL**	żółty
6.21	**CYN**	cyjan
6.22	**PUR**	purpurowy
6.23	**AWHI**	biel mieszana
6.24	**3200**	biel 3200K
6.25	**5600**	biel 5600K
6.26	**6500**	biel 6500K
6.27	**8500**	biel 8500K
6.28	**1000**	biel 1000K

6.29	**CHCL**	program zmiany kolorów
6.30	**STOB**	program strobo
6.31	**FADE**	program płynnych przejść (fade)

Ustawienie trybu slave

W trybie slave urządzenie oświetleniowe nie jest sterowane żadnym sygnałem i pracuje jako slave. Aby ustawić tryb slave:

6.32 Wejść do SETTING (menu ustawień).

6.33 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć MasSla.

6.34 Nacisnąć ENTER, aby wejść.

6.35 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć Slav.

6.36 Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

Ustawienie trybu master

6.37 Wejść do SETTING (menu ustawień).

6.38 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć MasSla.

6.39 Nacisnąć ENTER, aby wejść.

6.40 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć Mast (master).

6.41 Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

> ⚠ **UWAGA**
> **Konfiguracja master/slave: jedno z urządzeń oświetleniowych ustawia się jako master, a drugie jako slave (tryb DMX). Wszystkie lampy pracują wtedy synchronicznie z urządzeniem master. Może być tylko jedno urządzenie master.**

Ustawianie adresu DMX

W trybie DMX urządzenie oświetleniowe odbiera sygnał sterujący za pośrednictwem adresu. Adres pierwszego kanału urządzenia to adres początkowy. Jeżeli oprawa ma 3 kanały, a adres początkowy ustawiono na 1, lampa zajmuje kanały 1, 2 i 3. Dla kolejnego urządzenia można ustawić adres początkowy 4: zajmie ono kanały 4, 5 i 6. I tak dalej.

Jeżeli różnym oprawom przypisano ten sam adres, odbierają one ten sam sygnał sterujący. Aby sterować każdym urządzeniem osobno, należy przydzielić mu wolny adres początkowy z zakresu 1-512 (upewnić się także, że dalsze kanały tego urządzenia nie są zajęte) i zanotować go do późniejszego sprawdzenia.

Wybór trybu 4/6/9 kanałów

6.42 Wejść do DMX512 (menu DMX).

6.43 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć ChMo i wejść.

6.44 Przyciskiem UP lub DOWN wybrać tryb kanałów (4CH/6CH/9CH) i potwierdzić przyciskiem ENTER.

Praca bez sygnału DMX

Aby ustawić sposób pracy w trybie DMX, gdy sygnał DMX nie jest odbierany:

6.45 Wejść do menu DMX512 i nacisnąć ENTER.

6.46 Przyciskiem UP lub DOWN znaleźć Sign.

6.47 Nacisnąć ENTER, aby wejść.

6.48 Przyciskiem UP lub DOWN wybrać Stop / Hold (Hold: zachowanie ostatniego odebranego sygnału, ustawienie domyślne).

6.49 Po wybraniu żądanej opcji nacisnąć ENTER, aby potwierdzić, lub nacisnąć ESC, aby anulować ustawienie i wrócić.

7 Funkcje kanałów DMX

Dostępne są łącznie 3 tryby. Ustawieniem domyślnym jest tryb 9-kanałowy. Tryb można zmienić w menu DMX512. W tabelach podano kolejno: kanał, wartość i funkcję.

Tryb 4-kanałowy: LAMP+HSV

CH1	**000-255**	Ściemnianie halogenu 0~100%
CH2	**000-255**	Chromatyczność LED (H)
CH3	**000-255**	Nasycenie LED (S)
CH4	**000-255**	Czystość LED (V)

Tryb 6-kanałowy

CH1	**000-255**	Ściemnianie halogenu 0~100%
CH2	**000-255**	Ściemnianie czerwonych diod LED 0~100%
CH3	**000-255**	Ściemnianie zielonych diod LED 0~100%
CH4	**000-255**	Ściemnianie niebieskich diod LED 0~100%
CH5	**000-255**	Prędkość makra
CH6	**000-255**	Wybór efektu makra

Tryb 9-kanałowy (domyślny)

CH1	**000-255**	Ściemnianie 0~100%
CH2	**000-005**	Bez strobo
CH2	**006-064**	Strobo 1 (szybko-wolno)
CH2	**065-069**	Bez strobo
CH2	**070-084**	Strobo 2: szybkie rozjaśnianie i wolne wygaszanie (od szybszego do wolniejszego)

CH2	085-089	Bez strobo
CH2	090-104	Strobo 3: wolne rozjaśnianie (od szybszego do wolniejszego)
CH2	105-109	Bez strobo
CH2	110-124	Strobo 4: strobo losowe (od szybszego do wolniejszego)
CH2	125-129	Bez strobo
CH2	130-144	Strobo 5: losowe szybkie rozjaśnianie (od wolnego do szybkiego)
CH2	145-149	Bez strobo
CH2	150-164	Strobo 6: losowe wolne rozjaśnianie i wygaszanie (od szybszego do wolniejszego)
CH2	165-169	Bez strobo
CH2	170-184	Strobo 7: strobo pulsacyjne (od szybszego do wolniejszego)
CH2	185-189	Bez strobo
CH2	190-204	Strobo 8: losowe strobo pulsacyjne (od szybszego do wolniejszego)
CH2	205-255	Bez strobo
CH3	000-255	Ściemnianie halogenu 0~100%
CH4	000-255	Ściemnianie czerwonych diod LED 0~100%
CH5	000-255	Ściemnianie zielonych diod LED 0~100%
CH6	000-255	Ściemnianie niebieskich diod LED 0~100%
CH7	000-255	Ustawienie prędkości makra
CH8	000-255	Wybór efektu makra
CH9	000-255	Koło kolorów

8 Menu

Nawigację po menu pokazuje rysunek 2. Menu obejmuje:

8.1 Menu DMX512 (tryb DMX).

8.2 Menu regulacji ręcznej (tryb ręczny).

8.3 Menu regulacji ręcznej (tryb ręczny).

8.4 Menu programów automatycznych (tryb automatyczny).

8.5 Menu ustawień (ustawienia systemowe).

1. Menu DMX512

Menu główne: DMX512 (menu DMX).

8.6	**ADDR: ustawienie adresu**	Wartość: 1-512. Ustawienie domyślne: 1
8.7	**ChMo: wybór trybu kanałów**	4CH: tryb 4-kanałowy · 6CH: tryb 6-kanałowy · 9CH (ustawienie domyślne): tryb 9-kanałowy
8.8	**Sign: praca bez sygnału DMX**	STOP: zatrzymanie pracy · HOLD (ustawienie domyślne): zachowanie ostatniego odebranego sygnału

2. Menu ściemniania ręcznego

Menu główne: MANUAL. Pozycje, ich wartości i funkcje:

8.9	**LAMP**	000-255: ściemnianie halogenu 0~100%
8.10	**RED**	000-255: ściemnianie czerwonych diod LED 0~100%
8.11	**GREEN**	000-255: ściemnianie zielonych diod LED 0~100%
8.12	**BLUE**	000-255: ściemnianie niebieskich diod LED 0~100%
8.13	**STROB**	000-255: strobo LED
8.14	**SPEED**	000-255: ustawienie prędkości makra
8.15	**MACRO**	000-255: wybór efektu makra

3. Menu trybu demonstracyjnego DEMO_RUN

Pozycja: DEMO. Dostępne opcje:

8.16	**RED**	czerwony
8.17	**GEN**	zielony
8.18	**BLU**	niebieski
8.19	**YEL**	żółty
8.20	**CYN**	cyjan
8.21	**PUR**	purpurowy
8.22	**AWHI**	biel mieszana
8.23	**3200**	3200 K
8.24	**5600**	5600 K
8.25	**6500**	6500 K
8.26	**8500**	8500 K
8.27	**1000**	10000 K

8.28	**CHCL**	zmiana kolorów
8.29	**STOB**	strobo
8.30	**FADE**	płynne przejścia (fade)

4. Menu programów automatycznych

Menu główne: AUTO_RUN.

8.31	**SPEED: prędkość programu automatycznego**	Opcje: 1~50. Zakres: 1~50
8.32	**PROJ: wybór efektu**	Opcje: 1~50. Pozycje 46-50 to ten sam efekt

5. Menu ustawień

Menu główne: SETTING.

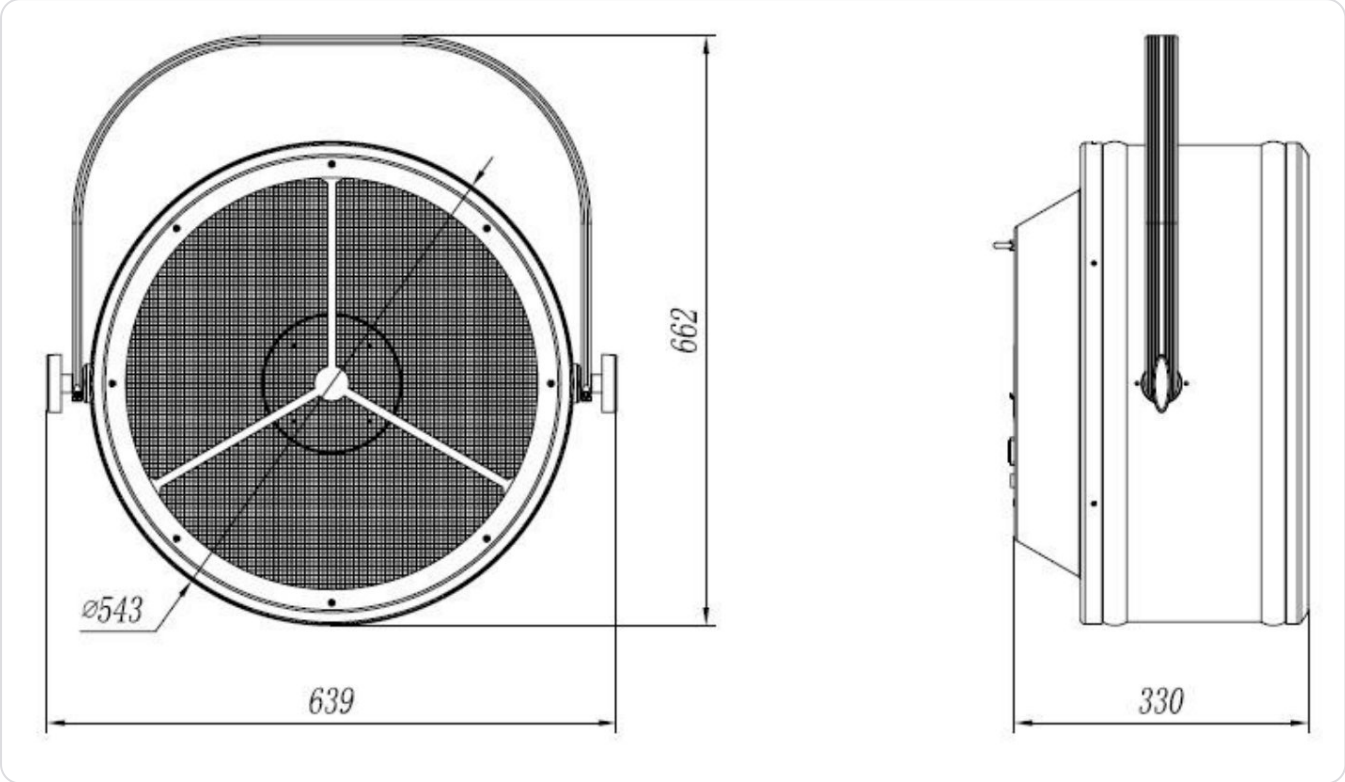
8.33	**Reload: ponowne wczytanie danych**	Yes: wczytać ponownie · No: nie wczytywać ponownie
8.34	**MasSla: ustawienie master/slave**	Mast: tryb master (urządzenia slave w trybie DMX pracują synchronicznie z urządzeniem master. Można ustawić tylko jedno urządzenie master. Urządzenie master opuści tryb master po przejściu w tryb DMX) · Slav: tryb SLAVE
8.35	**Tempra: kontrola temperatury**	Ustawienia przełącznika kontroli temperatury; przy zbyt wysokiej temperaturze następuje zmniejszenie mocy wyjściowej
8.36	**TemEn: włączenie kontroli temperatury**	ON · OFF
8.37	**CapT: odczyt temperatury**	Odczyt bieżącej temperatury płytki LED
8.38	**SetT: ustawienie temperatury**	0-125°C, ustawienie domyślne: 60°C
8.39	**BackLi**	15s (ustawienie domyślne): ekran przestaje wyświetlać informacje po 15 s bez obsługi · on: ekran włączony
8.40	**Rotate**	0°: normalne wyświetlanie · 180°: obraz odwrócony
8.41	**LampCal**	-128~127: kalibracja lampy (zachować ostrożność!)
8.42	**SofVer**	Informacja o wersji oprogramowania

9 Dane techniczne

9.1	**Napięcie**	AC 100 lub AC 240 V, 50/60 Hz
9.2	**Moc**	700 W
9.3	**Lampa**	halogenowa 750 W
9.4	**LED**	96 szt. diod RGB 3 w 1
9.5	**Żywotność LED**	50000 h
9.6	**Kanały**	do wyboru 4/6/9 kanałów
9.7	**Protokół**	DMX-512
9.8	**Tryby sterowania**	DMX512; master/slave
9.9	**Materiał**	stop aluminium
9.10	**Stopień ochrony IP**	IP20
9.11	**Wymiary**	639 × 330 × 661 mm
9.12	**Masa netto**	7,5 kg

RYSUNEK 1 / 2

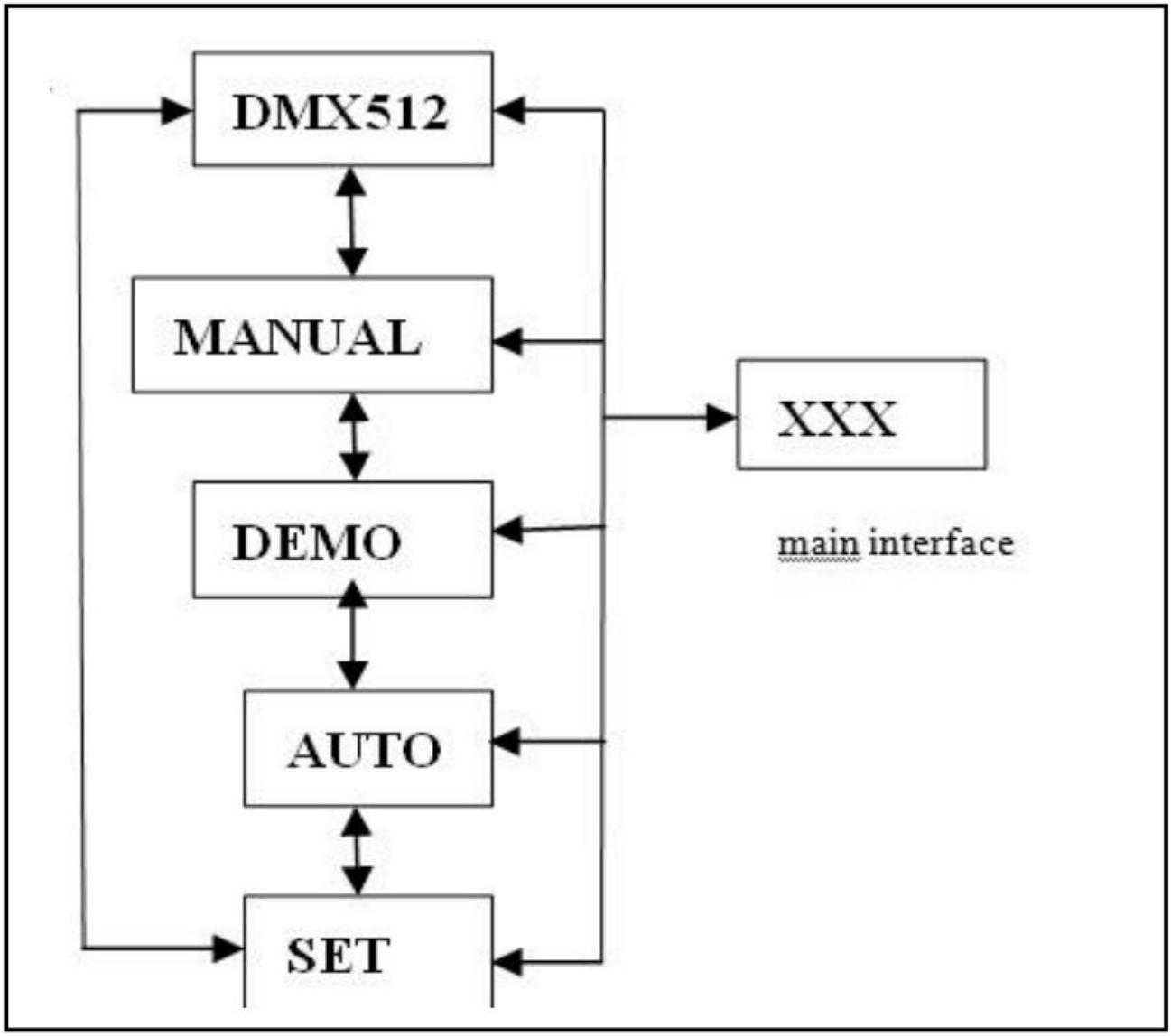
Wymiary urządzenia



Wymiary w mm: widok z przodu i z boku. Na rysunku wysokość wynosi 662, a w danych technicznych 661 mm.

RYSUNEK 2 / 2

Nawigacja po menu



NR	OPIS
DMX512	Menu DMX512
MANUAL	Menu regulacji ręcznej
DEMO	Menu trybu demonstracyjnego
AUTO	Menu programów automatycznych
SET	Menu ustawień
XXX	Ekran główny (na rysunku: main interface)

OD DYSTRYBUTORA

Wsparcie VEX: FOS Retro

Materiały VEX Systems dla użytkowników FOS Retro: serwis, oryginalne części, akcesoria i doradztwo. Ta strona nie jest częścią tłumaczenia instrukcji.

SERWIS

Serwis i naprawy

Usterka lub nietypowe działanie? Opisz problem i podaj numer seryjny, a wskażemy dalsze kroki: diagnostykę, naprawę lub wymianę.

Zgłoś serwis →

biuro@vex-systems.pl

CZĘŚCI

Oryginalne części FOS Technologies

Potrzebujesz części lub elementu wyposażenia? Napisz, czego szukasz, a sprawdzimy dostępność u producenta.

Zapytaj o część →

biuro@vex-systems.pl

AKCESORIA

Akcesoria producenta

Akcesoria producenta przeznaczone do tego modelu.

FOS Retro L Bulb →
Zamienna pionowa spiralna żarówka filamentowa led do Retro

vex-systems.pl · kod L008200

FOS Retro L →
Retro L to oprawa oświetleniowa w stylu vintage, łącząca estetykę

vex-systems.pl · kod L008187

INTEGRACJA

Doradztwo i integracja

Dobierzemy sprzęt pod konkretny obiekt oraz omówimy montaż i uruchomienie. Opisz projekt, a zaproponujemy zakres.

Omów projekt →

vex-systems.pl/integracje

PODOBNE PRODUKTY

FOS Halo Pro
Oświetlenie Retro

FOS Vintage 6
Oświetlenie Retro

FOS Vintage 6 Ultra
Oświetlenie Retro

Zobacz katalog →

vex-systems.pl/dystrybucja

VEX

Zamów lub zapytaj

+48 794 797 959
biuro@vex-systems.pl
vex-systems.pl/kontakt

Karta produktu

INFORMACJE O DOKUMENCIE

Producent i dystrybutor

PRODUCENT

FOS Technologies LTD

Bulevard Iliensko Shose 8, Sladova Baza ZMM, Sofia, Bułgaria
info@fos-lighting.eu · www.fos-lighting.eu

DYSTRYBUTOR W POLSCE

VEX Systems

biuro@vex-systems.pl
+48 794 797 959
vex-systems.pl

Media Rental Oleksandr Zakariya
al. Niepodległości 20/55, 02-653 Warszawa
NIP 5214048857

VEX Systems jest oficjalnym dystrybutorem FOS Technologies w Polsce: dobór sprzętu, dostawa, integracja i opieka techniczna w jednym miejscu. Opisz obiekt, a wskażemy właściwy zestaw i zakres wsparcia.

Strona produktu
vex-systems.pl

Oryginał instrukcji (EN)
fos-lighting.eu

vex-systems.pl

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej z języka angielskiego.
W sprawach spornych rozstrzyga oryginał producenta.